



**Исполнительный совет Программы
развития Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.
GENERAL

DP/1998/17/Add.1 (Part V)*
8 April 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Ежегодная сессия 1998 года
8-19 июня 1998 года, Женева
Пункт 8 предварительной повестки дня
ПРООН

ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА ЗА 1997 ГОД И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

Добавление

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ОСНОВНОЙ ПРОГРАММЕ

ПРООН В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ И КАРИБСКОМ БАСЕЙНЕ

РЕЗЮМЕ

В настоящем документе кратко рассматриваются основные элементы деятельности ПРООН в Латинской Америке и Карибском бассейне в 1997 году и будущие задачи, о которых ПРООН хотела бы проинформировать Исполнительный совет. Доклад основывается на введении ежегодного доклада Администратора за 1997 год (DP/1998/17) и других добавлениях, в частности на добавлениях 2 и 3, и дополняет их.

* Доклад о деятельности по основной программе за 1997 год состоит из пяти частей: Часть I - ПРООН в Африке; Часть II - ПРООН в арабских государствах; Часть III - ПРООН в Азии и тихоокеанском регионе; Часть IV - ПРООН в Европе и Содружестве Независимых Государств; и Часть V - ПРООН в Латинской Америке и Карибском бассейне.

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	3
II. ОСНОВНЫЕ ДОСТИЖЕНИЯ 1997 ГОДА	5 - 33	
A. Ликвидация нищеты	15 - 21	5
B. Управление и поддержка в отношении стран, находящихся в особых с точки зрения развития условиях	22 - 27	7
C. Равенство полов и улучшение положения женщин	28	9
D. Охрана окружающей среды	29 - 32	9
E. Вопросы управления	33 - 35	10
III. ОСНОВНЫЕ ЗАДАЧИ И ПЛАНЫ НА 1998 ГОД	36 - 39	

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В ходе диалога по вопросам развития в Латинской Америке и Карибском бассейне следует учитывать неоднородность и различия, существующие в регионе. Страны с высоким и средним уровнем доходов соседствуют с небольшими странами, включая малые островные государства. Страны с давно существующими демократиями сосуществуют с нарождающимися демократиями, появившимися после продолжительных периодов войн, гражданской борьбы и политической нестабильности. В некоторых из них укрепление демократических институтов и процессов происходит в рамках достижения национального консенсуса и упрочения мира (например, в Гаити, Гватемале, Никарагуа, Сальвадоре).

2. Что касается экономического развития, то в 90-е годы многие страны добились стабильности. При помощи программ экономической перестройки были значительно сокращены показатели инфляции. Хотя в краткосрочной перспективе это пошло на пользу малоимущим слоям населения, эти достижения зачастую сводились на нет в результате сокращения расходов правительств на социальные программы, что оказало наибольшее воздействие на самые малоимущие слои общества. На смену периоду экономического роста в ряде стран пришли годы депрессии и неустойчивости финансовых систем, продемонстрировавшие недостатки макроэкономических стратегий и приведшие к увеличению безработицы. При осуществлении своих усилий по вхождению в глобальную экономическую систему, с одновременным развитием производства и обеспечением занятости у себя дома, страны столкнулись с трудностями.

3. Две основные проблемы развития касаются: а) углубления существующих на протяжении продолжительного периода времени социальных неравенств и б) сохраняющейся слабости демократических систем правления. В странах Латинской Америки и Карибского бассейна экономика носит "дуалистический характер", обусловливаемый существованием огромных различий между богатыми и бедными слоями населения, между городскими и сельскими районами и между центральными и окраинными географическими зонами. Отрицательные последствия социальной изолированности прежде всего затрагивают женщин и коренные народы. В 80-е годы в регионе отмечался самый продолжительный за всю его историю период действия избранных правительств и осуществления конституционных процессов, сокращения расходов на военные цели и согласия вооруженных сил на гражданское правление. Однако созданные в то время демократии по-прежнему имеют серьезные институциональные недостатки, особенно в том, что касается судебной системы и системы общественной безопасности. Сохраняется коррупция, необходимо развивать культуру демократии и расширять участие гражданского общества в процессах принятия решений.

4. Наконец, по-прежнему предстоит проделать большой объем работы по содействию устойчивому использованию природных ресурсов. Удалось улучшить информированность общественности об экологических проблемах, однако по-прежнему необходимо выполнить огромный объем работы по подготовке и осуществлению обоснованных стратегий рационального использования окружающей среды и природных ресурсов.

II. ОСНОВНЫЕ ДОСТИЖЕНИЯ 1997 ГОДА

5. В рамках стратегии развития ПРООН в регионе основное внимание уделяется региональным приоритетам, на которые организация может оказать наибольшее воздействие с учетом ее сравнительных преимуществ, прошлого опыта и практики, а также потенциала для налаживания партнерских отношений в регионе. На деле одной из важных характеристик сотрудничества ПРООН в регионе являются ее партнерские отношения, налаженные с целым рядом организаций,

/...

занимающихся вопросами развития, и активно используемые в рамках процедур национального исполнения и совместного покрытия расходов с участием правительств.

6. Что касается ликвидации нищеты, то ПРООН провела прикладное исследование для создания надлежащей информационной основы, предназначенной для содействия проведению диалога о связях между макроэкономическими стратегиями и нищетой. Цель заключается в представлении информации для руководства процессом разработки политики и принятия решений, и она дополняется национальными проектами, конкретно предназначенными для осуществления мер по борьбе с нищетой. Одним из важных элементов национальных программ борьбы с нищетой является увеличение числа партнерских отношений с частным сектором.

7. ПРООН также содействовала проведению политического диалога при помощи успешной пропаганды национальных докладов о развитии человека. Их широкое распространение в регионе свидетельствует об их популярности, и различные страны публикуют их на регулярной основе.

8. Содействие демократическому управлению является еще одной крупной приоритетной задачей. Основное внимание в рамках стратегии в области управления уделяется интеграции четырех областей: а) укрепление верховенства права и улучшение доступа малоимущего населения к системе правосудия; б) институциональное развитие с акцентом на более широкое участие занимающихся вопросами развития субъектов; с) укрепление руководства с уделением особого внимания молодым политическим лидерам и женщинам; и d) развитие культуры демократии.

9. ПРООН также продолжает содействовать процессу мирного строительства и укрепления мира в странах после урегулирования конфликтов. Эти мероприятия основываются на практическом опыте, полученном на протяжении многих лет участия в мирных процессах в регионе в качестве посредника по вопросам достижения консенсуса между бывшими противоборствующими сторонами, включая широкий спектр организаций гражданского общества.

10. В октябре 1997 года ПРООН и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) договорились о сотрудничестве в регионе. Будет разработана стратегия образования приложения к газете под названием "Тьеррамерика" в комплексную информационную платформу, предоставления поддержки министерствам охраны окружающей среды стран Латинской Америки и Карибского бассейна и проведения субрегионального исследования проблем торговли и окружающей среды. Кроме того, ПРООН и ЮНЕП учредили в Мексике региональную консультативную службу.

11. По просьбе глав государств, высказанной на состоявшейся в декабре 1996 года в Санта-Крус, Боливия, Конференции стран Западного полушария по вопросам устойчивого развития, ПРООН разрабатывает проект создания информационной сети для государств Северной и Южной Америки. В настоящее время осуществляется экспериментальный этап. Этот проект предназначен для содействия использованию новых информационных технологий в интересах занимающегося вопросами развития сообщества при помощи укрепления потенциала, налаживания связей с существующими сетями и содействия подготовке, публикации и распространению информации в целях укрепления процесса принятия решений на уровне общины.

12. ПРООН играла ведущую роль в связи с оказанием странам помощи в выполнении их обязательств по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенции о биологическом разнообразии и в мобилизации дополнительных ресурсов при помощи Глобального экологического фонда (ГЭФ) для смягчения последствий изменения климата и сокращения биоразнообразия на национальном и региональном уровнях.

13. Гендерной проблематике уделяется первоочередное внимание в программах Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна (РБЛАК) в целом и в региональной программе в частности. При этом акцент в гендерных вопросах в рамках региональной программы делается на трех областях: а) насилие в отношении женщин, б) женщины и руководство и с) учет гендерной проблематики.

14. В 1997 году реформа Организации Объединенных Наций в регионе проходила на основе отбора отделения ПРООН в Гватемале в качестве одного из двух страновых отделений во всем мире для экспериментального осуществления реформы Организации Объединенных Наций на страновом уровне.

А. Ликвидация нищеты

15. Завершенная в 1997 году региональная программа "Макроэкономические стратегии и нищета" позволила получить важные выводы о связях между макроэкономическими стратегиями и нищетой и внести значительный вклад в начало диалога о воздействии этих стратегий на уровень нищеты. В связи с этой программой ПРООН сотрудничала с Межамериканским банком развития (МАБР) и Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, а также с 15 странами региона. Национальные эксперты проводили тематические страновые исследования с использованием общей методологии для макроэкономического анализа на основе таблиц социальных данных и конкретной информации о положении нищеты в целях рассмотрения различных факторов, приводящих к нищете. В каждой из этих стран был проведен значительный объем статистических исследований по данным существующих национальных счетов и обследований домашних хозяйств за период 1980-1996 годов. В дополнение к анализу положения в странах, в рамках программы были подготовлены три межстрановых исследования по вопросам нищеты, макроэкономики и гендерной проблематики. Кроме того, была создана имеющая ценное значение сеть специалистов из стран региона.

16. К числу наиболее важных выводов, полученных в результате упомянутых выше мероприятий, относится заключение о том, что уменьшение нищеты связано с: а) увеличением объема валового внутреннего продукта (ВВП) и ВВП на душу населения; б) повышением минимальной заработной платы; с) сокращением безработицы; d) сокращением инфляции. Нищета увеличивается при повышении коэффициентов Джини (которые измеряют степень неравенства при распределении доходов). Позитивная связь существует между показателями распространения нищеты и сальдо по текущим счетам платежного баланса. Изменения в показателях распространения нищеты напрямую связаны с разницей в объеме экспорта и импорта. Особо интересен тот факт, что в 70 процентах случаев уменьшения нищеты торговый баланс является отрицательным, что свидетельствует о том, что одним из результатов увеличения объема импорта может быть сокращение нищеты. Гендерные показатели не являются переменными, хорошо объясняющими изменения в положении относительной нищеты. Важными компонентами деятельности по сокращению нищеты служат изменения в структуре образования и размещения населения. Улучшение системы образования служит одним из важных факторов сокращения нищеты. Миграция домашних хозяйств из сельских районов с высокими показателями нищеты в городские районы, где эти показатели ниже, как правило, оказывает значительное воздействие на общий уровень нищеты. Результаты этого важного исследования будут опубликованы в книге, которая будет издана в первой половине 1998 года.

17. В Карибском бассейне основное внимание уделялось поощрению информационно-пропагандистской деятельности по вопросам нищеты и проведению широких консультаций на национальном уровне. Консультации предназначались для выявления проживающих в условиях нищеты групп населения и районов их размещения, а также основных тенденций в области нищеты в каждой стране. В результате проведения этих мероприятий будут подготовлены карты

нищеты и разработаны и осуществлены национальные программы ее ликвидации. При помощи проектов, реализуемых на национальном и региональном уровнях, также предпринимаются усилия по созданию потенциала в целях поддержки деятельности по измерению показателей нищеты и разработке стратегий для ее уменьшения.

18. В Мексике было начато осуществление интересной программы борьбы с нищетой при помощи трудоустройства населения. В сотрудничестве с правительствами штатов и частным сектором ПРООН содействует развитию микро- и малых предприятий, являющихся основными работодателями в стране, посредством их объединения в производственные сети и местные комплексы. Ожидается, что в результате этого будет:

а) создана группа производственной интеграции в Конфедерации промышленных палат в целях содействия осуществлению на местах деятельности по формированию промышленных сетей и комплексов;

б) предоставлена поддержка Палате электронной промышленности Халиско и правительству штата в связи с созданием Центра поддержки поставщиков и развития. Центр будет содействовать объединению малых и средних местных предприятий в производственные сети и комплексы, что позволит им наладить в течение трех лет производство импортируемых в настоящее время товаров и услуг на общую сумму, составляющую приблизительно 1,2 млрд. долл. США. Помощь также предоставлялась Ассоциации производителей штата Чиуауа и правительству штата в связи с созданием Центра поддержки поставщиков и развития в целях объединения не менее чем 100 местных малых и средних предприятий в ориентированные на экспортное производство комплексы на протяжении трехлетнего периода. ПРООН и Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) пропагандируют 12 инициатив в области производственной интеграции, предусматривающих создание производственных комплексов с участием приблизительно 600 малых и средних предприятий.

19. ПРООН также содействует созданию рабочих мест путем оказания технической помощи в таких областях, как маркетинг, управление предпринимательской деятельностью и кредитование. В рамках партнерства с сетью местных неправительственных организаций (НПО) было реализовано 62 инициативы в области производства, включая производство экологически чистого меда и каучука на экспорт, регулирующую добычу тропической древесины, ведение экологически чистого сельского хозяйства, ручное производство вышитых изделий, разведение креветок и декоративных рыб. Примерно 30 процентов этих инициатив осуществляются женщинами.

20. С момента подготовки первого общемирового "Доклада о развитии человека" в 1990 году ряд стран в Латинской Америке и Карибском бассейне подготовил свои собственные национальные доклады о развитии человека (НДРЧ). Пока что 15 стран опубликовали национальные доклады о развитии человека, при этом в 1998 году выйдет еще шесть докладов. Семь стран региона (Аргентина, Бразилия, Венесуэла, Гайана, Колумбия, Коста-Рика и Парагвай) опубликовали два или более докладов в связи с положительной реакцией на эти издания в своих странах, а также в связи с заметным вкладом докладов в дело достижения целей, осуществление программ и стратегий в области устойчивого развития человека. В регионе впервые был также опубликован муниципальный доклад о развитии человека; Боливия выпустила три таких доклада - по городам Ла-Пас, Кочабамба и Санта-Крус.

21. В 1998-1999 годах РБЛАК подготовит три субрегиональных доклада для Центральной Америки, Андского субрегиона и субрегиона Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР). В 1998 году будет выпущен обзор о состоянии образования в Латинской Америке и Карибском

бассейне, озаглавленный "Education: An Agenda for the XXI Century - In Search of Human Development" ("Образование: Повестка дня на XXI век - в интересах развития человека").

В. Управление и поддержка в отношении стран, находящихся
в особых с точки зрения развития условиях

22. Укрепление законности и проведение судебной реформы. В 1997 году ПРООН совместно с МБР и другими донорами приступила к осуществлению Программы в области судебной реформы. Эта программа будет иметь далеко идущие последствия для систем отправления правосудия. Она будет содействовать их модернизации и легитимизации посредством, среди прочего, расширения доступа к этим системам для уязвимых групп населения. Она также позволит создать юридическую базу и гарантии для привлечения национальных и зарубежных инвесторов.

23. Говоря конкретно, эта программа преследует следующие цели: а) предоставление членам законодательных органов, гражданского общества и организациям, занимающимся международным сотрудничеством, данных о судебной и пенитенциарной системах и о порядке отправления правосудия в отношении меньшинств и женщин, отсутствие которых препятствует разработке политики и принятию решений в этой области; б) поддержка в разработке и проведении региональной и национальной политики в области правосудия, включая процессы формирования консенсуса; с) установление постоянных контактов между национальными комиссиями по судебной реформе на региональном и субрегиональном уровнях для обмена опытом и извлеченными уроками; d) налаживание координации действий ПРООН и других учреждений Организации Объединенных Наций, банков развития и ведущих доноров, занимающихся международным сотрудничеством. В рамках этой программы ведутся научные разработки с участием национальных экспертов и НПО и проводятся углубленные секторальные исследования (Венесуэла); оказывается техническая помощь в деле применения новых уголовных кодексов (Сальвадор); проводятся совещания представителей судебных властей и семинары для профессиональной подготовки. В 1998 году начнется издание журнала по вопросам судебной реформы.

24. В рамках мирных соглашений, подписанных в декабре 1996 года, правительство Гватемалы приняло Повестку дня для мира, охватывающую четыре стратегические области: а) реинтеграция перемещенных лиц и демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов; б) комплексное развитие человека; с) устойчивое производительное развитие; и d) укрепление и модернизация демократического государства. Система Организации Объединенных Наций и все ведущие доноры в рамках международного сообщества приняли мирные соглашения в качестве общей отправной точки для определения приоритетов при оказании помощи в области развития.

25. Крупнейшим достижением в 1997 году стала демобилизация почти 4000 бывших комбатантов, что является примером успешной координации деятельности правительства и международного сообщества. ПРООН сотрудничает с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международной организацией по вопросам миграции и Мировой продовольственной программой в этой области и в вопросах строительства восьми лагерей для временного расселения. Организация Объединенных Наций также содействует осуществлению установочных программ для определения состояния здоровья бывших комбатантов и медицинского ухода за ними в период демобилизации. Учреждения системы Организации Объединенных Наций содействовали расселению перемещенных лиц в департаментах Альта-Верапас, Уэуэтенанго, Сан-Маркос, Эль-Петен, Эль-Киче и Сучитепекес. В 1997 году основное внимание в рамках проекта уделялось строительству поселений, технической помощи в целях улучшения жилищных условий и разработке проектных предложений для национальных финансирующих учреждений, касающихся строительства жилья и улучшения жилищных условий.

26. Другим важным видом деятельности стало распространение Соглашения о самобытности и правах коренных народов и оказание технической, гуманитарной и финансовой поддержки организациям народа майя. Помощь также оказывалась правительству и конкретным комиссиям, созданным для наблюдения за выполнением соглашения с местными народами, в целях расширения участия представителей коренных народов в обсуждениях и реализации предложений, затрагивающих их жизнь, например в том, что касается вопросов реформы в области образования, прав женщин - представителей коренных народов, широкого участия населения, охраны религиозных святынь и прав на землю. В настоящее время особое внимание уделяется среднесрочным и долгосрочным производительным мероприятиям, необходимым для обеспечения социально-экономической реинтеграции демобилизованных бывших комбатантов (как из вооруженных сил, так и из партизанских формирований), перемещенных лиц и репатриантов.

27. В целях урегулирования острого внутреннего конфликта в Колумбии ПРООН утвердила выделение 1,1 млн. долл. США на осуществление трех взаимосвязанных проектов. В рамках первого проекта (300 000 долл. США) будут решаться те проблемы, с которыми сталкиваются перемещенные внутри страны лица, ставшие жертвами политического насилия, нарушений прав человека и вооруженного конфликта. Второй проект (340 000 долл. США) ориентирован на вопросы мира и национального примирения. Этот проект обеспечит формирование консенсуса путем содействия диалогу представителей различных секторов общества по основным проблемам, с которыми сталкивается Колумбия. Эта инициатива имеет особенно важное значение, так как 1998 год является годом выборов. Третий проект (500 000 долл. США) будет направлен на решение давних проблем, накопившихся в результате продолжавшегося 40 лет внутреннего вооруженного конфликта, путем рассмотрения вопросов демократического управления, формирования консенсуса и организации национального диалога, а также создания потенциала для институциональных реформ. Этот проект будет обеспечивать реализацию всех трех указанных инициатив.

С. Равенство полов и улучшение положения женщин

28. В области равенства полов ПРООН совместно с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) приступил к координации проводимой в рамках всего континента межучрежденческой кампании с привлечением средств массовой информации и общественной пропаганды, посвященной насилию в отношении женщин и девочек в Латинской Америке и Карибском бассейне. На начальном этапе этой кампании ПРООН внесла 250 000 долл. США, ЮНИФЕМ - 305 000 долл. США, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения - 50 000 долл. США, Детский фонд Организации Объединенных Наций - 20 000 долл. США, а Объединенная и совместно организованная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу - 30 000 долл. США. К этой кампании будут привлечены представители и сотрудники всех учреждений-спонсоров, а также информационных центров Организации Объединенных Наций всего региона для проведения пропагандистских мероприятий, укрепления потенциала и взаимодействия со средствами массовой информации, при этом будет налажено сотрудничество с различными местными и региональными группами. Запланированы такие широко освещаемые и заметные мероприятия, как концерты рок-музыки с участием известных групп. Эта инициатива является также примером предметного межучрежденческого сотрудничества.

Д. Охрана окружающей среды

29. В области окружающей среды ПРООН оказала содействие 23 странам в деле получения 5,56 млн. долл. США из ГЭФ на цели выполнения своих обязательств в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенции о

биологическом разнообразии. Из 33 стран региона, отвечающих соответствующим критериям, 19 получили средства на осуществление мероприятий по выполнению Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Из оставшихся 14 стран в 4, при содействии со стороны ГЭФ, идет подготовка предложений, а 8 - находятся на этапе представления запросов. Аналогичным образом, 16 стран, включая такие страны с разнообразными природными условиями, как Бразилия, Венесуэла и Мексика, получили средства на финансирование мероприятий в рамках Конвенции о биологическом разнообразии. Были утверждены широкомасштабные проекты в областях изменения климата и сохранения биологического разнообразия на общую сумму 37 млн. долл. США, которые будут финансироваться из ГЭФ и другими донорами. Были утверждены следующие проекты:

а) сохранение биологического разнообразия путем устойчивого природопользования в прибрежной зоне Патагонии и на восточных сильно увлажненных землях Уругвая; б) учреждение программы по созданию трансамериканского биологического коридора в Центральной Америке и Мексике; и с) электрификация удаленных сельских районов в Боливии с использованием энергии ветра и солнца.

30. Программа создания трансамериканского биологического коридора станет стратегической основой для нынешних и будущих инвестиций, технической помощи и исследований, направленных на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия в районе, в котором находится 7-12 процентов видов мировой флоры и фауны. Он будет представлять из себя сеть охраняемых районов и буферных зон, связанных между собой биологическими коридорами различного назначения и степени защиты. В рамках этого проекта будет оказана помощь, которая расширит возможности правительств и населения трансамериканских стран с точки зрения совместного создания трансамериканского биологического коридора в качестве системы, объединяющей цели охраны природы и устойчивого использования биологического разнообразия с учетом приоритетов экономического развития.

31. РБЛАК получило от ГЭФ 1,306 млн. долл. США на подготовку предложений в следующих областях: а) сохранение биологического разнообразия на Галапагосских островах; б) разработка возобновляемых источников энергии в Эквадоре и Панаме; с) разработка долгосрочной программы стратегических действий в целях ограничения загрязнения и сохранения биологических ресурсов в заливе Ла-Плата; и d) демонстрация общей технико-экономической целесообразности использования работающих на водороде топливных элементов в системе общественного транспорта Сан-Паулу, Бразилия. Для реализации этих программ потребуется, по оценкам, 50 млн. долл. США, при этом половина данной суммы будет предоставлена ГЭФ, а оставшаяся часть будет привлечена в виде средств двусторонних доноров и частного сектора. Благодаря реализации проекта использования работающих на водороде топливных элементов соответствующими энергетическими установками будут оснащены 20 000 автобусов Сан-Паулу, при этом для передачи и разработки этой передовой технологии будут привлечены долгосрочные инвестиции из многосторонних источников финансирования и частного сектора. И хотя это даст хороший результат с точки зрения глобального изменения климата, не менее важно то, что эта технология позволит улучшить качество воздуха в конкретном городе. В связи с этим, аналогичное предложение провести технико-экономическое обоснование использования топливных элементов на водороде для общественного транспорта готовится властями Мехико. В октябре 1997 года было подписано соглашение о партнерстве между ПРООН и ЮНЕП, цель которого - разработка стратегии преобразования газетного приложения "Тьеррамерика", оказание поддержки в приоритетных областях деятельности министрам окружающей среды стран Латинской Америки и Карибского бассейна и подготовка субрегионального исследования по вопросам торговли и окружающей среды. Кроме того, при поддержке странового отделения ПРООН и ЮНЕП создали региональный консультативный орган в Мексике. В рамках региональной программы по-прежнему оказывается поддержка, совместно с МБРР и Андской корпорацией развития (Corporación Andina de

Fomento (АКР), мероприятий Комиссии по развитию и окружающей среде. Был опубликован ее доклад "Dawn in the Andes" ("Рассвет в Андах").

32. По просьбе глав государств, которые в декабре 1996 года собрались на Конференцию стран Западного полушария по вопросам устойчивого развития, прошедшую в Санта-Крус, Боливия, ПРООН в настоящее время готовит проект поддержки создания "сети знаний" для Северной и Южной Америки. Уже началось осуществление этого проекта на экспериментальной основе. Он направлен на распространение новых информационных технологий в интересах участников развития посредством укрепления потенциала, установления связей между существующими группами и распространения публикаций.

Е. Вопросы управления

33. В оперативном плане для деятельности ПРООН в Латинской Америке и Карибском бассейне характерно национальное исполнение. Национальное исполнение является предпочтительной формой деятельности, так как оно предусматривает прямое приобретение прав собственности страной, в которой осуществляется программа, и предназначено для укрепления потенциала и устойчивости усилий в области развития. Кроме того, на договоренности о национальном исполнении в регионе приходится значительная доля предоставляемых на совместной основе финансовых ресурсов, большая часть которых поступает в форме совместного несения расходов с органами государственного управления. Свыше 80 процентов текущих программ осуществляется в рамках национального исполнения.

34. Распространение в регионе таких форм, как национальное исполнение и совместное несение расходов, объясняется различными причинами. Национальное исполнение обеспечивает гибкую основу для установления отношений партнерства с различными национальными и международными участниками процесса развития и источниками финансирования. Оно обеспечивает гибкое применение благодаря приспособлению к конкретным национальным условиям и позволяет удовлетворять разнообразные потребности в регионе. Когда речь идет об укреплении мира и формировании национального консенсуса, нейтральность ПРООН оказывается необходимой для осуществления ее функций в качестве арбитра и посредника бывших комбатантов и противостоящих им политических сил. Транспарентность операций ПРООН имела важное значение для расширения масштабов участия органов государственного управления в расходах, особенно в том, что касается займов международных финансовых учреждений. ПРООН оказалась ценным партнером в период государственных преобразований и с точки зрения оказания поддержки нарождающимся демократиям с их слабыми учреждениями.

35. Государства региона все чаще обращаются к ПРООН с просьбой обеспечить вспомогательное обслуживание на этапе осуществления программ. Страновые отделения ПРООН являются идеальными партнерами в этой области благодаря, среди прочего, их местному присутствию, управленческому потенциалу, эффективности и транспарентности. Услуги по содействию осуществлению, например связанные с финансовым управлением и отчетностью, помощь в привлечении на контрактной основе специалистов и в приобретении оборудования существенно повышают значимость процесса исполнения. ПРООН реагирует быстро, гибко, и для нее характерна открытость в том, что касается намерений и действий. Эти качества позволили ПРООН расширить свою ресурсную базу, и они по-прежнему будут создавать спрос на ее услуги. Самое важное, что оказание вспомогательных услуг содействует укреплению потенциала. Использование принципа обучения по ходу дела, что характерно для отношений партнерства национального учреждения-исполнителя и странового отделения, привело в некоторых странах к передаче учреждению-исполнителю всех связанных с исполнением функций. Действительно, эта цель имеет важное значение для партнерства странового отделения/национального учреждения-исполнителя.

III. ОСНОВНЫЕ ЗАДАЧИ И ПЛАНЫ НА 1998 ГОД

36. В Латинской Америке и Карибском бассейне ПРООН основное внимание будет уделять мерам, направленным на соблюдение регионом новых параметров, необходимых для поддержки Исполнительным советом дальнейшего расширения объема неосновных ресурсов и поддержки со стороны страновых отделений национального исполнения в соответствии с решением 98/2. Бюро будет также продолжать подготовку сотрудников органов государственного управления и страновых отделений из других регионов в соответствии с их просьбами.

37. До создания субрегиональных центров ресурсов (СЦР) в этом регионе РБЛАК будет предпринимать шаги в целях расширения доступности высококачественных основных услуг для стран, в которых осуществляются программы. К числу предусмотренных мероприятий относятся: создание списка консультантов в основных утвержденных областях ПРООН и формирование страновых консультативных групп. Предполагается, что оказание этих услуг в конечном итоге будет передано СЦР после того, как они будут созданы в этом регионе.

38. Для повышения эффективности в контексте программы "ПРООН 2001 года" и для гибкого предоставления услуг страновым отделениям этого региона штаб-квартира объединит организационную структуру страновых групп и их функции, с тем чтобы они выступали в качестве единого подразделения. Кроме того, РБЛАК будет по-прежнему оказывать содействие корпоративным усилиям по разработке механизмов, необходимых для осуществления единого надзора, например показателей эффективности управления и оценки программ, и по обеспечению их внедрения.

39. Эффективность финансового управления программами будет также значительно повышена, а его механизмы существенно модернизированы благодаря внедрению обновленных версий системы Управления финансовой информацией (УФИ). Эта система внедряется также в Отделе политики и региональных программ Бюро в штаб-квартире. Бюро первым разработало эту систему и играет ведущую роль в ее формировании в качестве корпоративной системы, которая в настоящее время внедряется в глобальном масштабе. Бюро будет по-прежнему поддерживать подразделения центра в деле разработки корпоративной системы УФИ и ее внедрения в глобальном масштабе через Центр разработки и поддержки УФИ в Монтевидео, Уругвай.
